

INFO Televes®

BOLLETTINO INFORMATIVO BIMESTRALE • N°35 - APRILE 2016

DISTRIBUZIONE GRATUITA



INFO TELEVÉS COMPIE 25 ANNI

Essere al fianco del cliente è un segno distintivo di Televes. 25 anni fa, è stata lanciata una iniziativa che ha cercato di fare un passo importante per realizzare questa vocazione. Nasceva il bollettino INFO Televes, con un primo numero datato marzo 1991. Quella edizione era modesta in quanto a volume di contenuti, ma aveva in sé il seme di ciò che ha guidato il suo sviluppo: offrire una visione puntuale dell'evoluzione della tecnologia, informare delle novità del catalogo Televes e riportare iniziative su un terreno chiave come quello della formazione.

In tutti questi anni, la nostra INFO è cresciuta in molti modi. In primo luogo, nella varietà di contenuti. Così, sono state incorporate sezioni dedicate a rispondere alle domande tecniche; per mostrare la presenza sempre più attiva della società nei forum tecnici e commerciali; per fornire idee utili; per presentare le instal-

lazioni che includono soluzioni avanzate, o mettere un pizzico di sale attraverso foto curiose che hanno come protagonista il marchio Televes.

Lo sviluppo della newsletter è stato forgiato in parallelo con l'evoluzione della nostra azienda. Così, con la crescita esponenziale a livello internazionale di Televes, è stata lanciata l'edizione portoghese nel 2004 e il lancio, sei anni dopo, dell'edizione internazionale,

con versioni in inglese, francese, tedesco, italiano e polacco. Allo stesso tempo, si è adattata alle tecnologie che cambiano e oggi è disponibile da qualsiasi parte del mondo attraverso le edizioni digitali.

La sfida ora è congratularci per l'anniversario, ringraziare i lettori per la loro fedeltà e rinnovare con loro l'impegno a continuare a migliorare per proseguire al loro fianco ■

GRAZIE A TUTTI I NOSTRI LETTORI PER LA LORO FEDELTA'

E ANCORA...



Perché il CoaxManager non funziona quando lo avvio da un CoaxData Gateway?

Pag. 2



Collegare il segnale SAT sfruttando il bilanciamento dei derivatori

Pag. 4

SOMMARIO

TELEVES NEL MONDO

Andina Link (Colombia)
CabSat (Dubai)
Mobile World Congress (Barcellona)

DOMANDE FREQUENTI

Perché il CoaxManager non funziona quando lo avvio da un CoaxData Gateway?

FOTO CURIOSE

La parabola viaggiante.

FORMAZIONE

Pianificazione di una installazione GPON con FibreData.

INSTALLAZIONI REALI

AWO Residenz (Cadolzburg - Germania)

IDEE

Collegare il segnale da satellite sfruttando il bilanciamento dei derivatori.

IN MEMORIAM

Un accorato addio al progettista Carlos Rolando.

TENDENZE TECNOLOGICHE

Circuiti MMIC: un salto esponenziale nel disegno dei componenti.

NUOVO PRODOTTO

Architettura di reti dati ad alta capacità.



Televes Italia S.r.l.
45° 25' 50.2644" N, 9° 19' 26.2668" E



Tel. 02 51 650 604 - Fax. 02 55 307 363



televes.it@televes.com
televes.com

PUNTI DI INCONTRO

Visitaci in:



APRILE

18-21 **NABSHOW** Las Vegas (USA)
27 **EVOLVING CONNECT.** Birmingham (UK)

MAGGIO

17-20 **MEDPI** Monaco

Andina Link (Colombia)

1-3 de Marzo



Fedele alla sua scommessa per i mercati sudamericani, anche quest'anno Televés ha partecipato alla fiera di riferimento del settore TV e delle telecomunicazioni, che ha anche compiuto 23 anni di successi. Quest'anno il protagonista è stato il settore dell'**"Hospitality"** e le soluzioni **FibreData** per le **reti GPON**.

CABSAT (Dubai - EAU)

8-10 de Marzo



E' per Televés la piattaforma perfetta per aprire nuove opportunità di business e rafforzare rapporti con clienti in una regione molto dinamica e nella quale il brand Televés è ogni giorno più conosciuto e apprezzato. Televés ha presentato le sue **soluzioni di FibreData e CoaxData** per infrastrutture **QuadPlay** nel settore dell'**Hospitality**.

World Mobile Congress

(Barcellona) 26-28 Febbraio



Televés ha presentato **CafeLife**, il sistema integrale che ha come scopo la cura e migliorare la qualità della vita degli anziani e delle persone non autonome, dalla prospettiva di affrontare la vecchiaia in modo attivo e salutare. La presentazione di **CafeLife** è stata realizzata **dalla Croce Rossa Spagnola** nello stand di **Vodafone Spagna**, dove abbiamo effettuato dimostrazioni della nuova soluzione ■



DOMANDE FREQUENTI

Perché il CoaxManager non funziona quando lo avvio da un CoaxData Gateway?

Il Gateway necessita di essere configurato per essere visualizzato dal CoaxManager.

OPINIONE DELL'ESPERTO

Il Gateway (Ref.769301) è uno *slave* speciale, la sua configurazione interna è composta da due blocchi indipendenti: uno slave CoaxData con interfaccia coassiale (WAN) e una interfaccia LAN composta a sua volta da interfacce ethernet e WiFi.

Quando nella fase d'installazione e test, si avvia il CoaxManager da una porta ethernet di un Gateway, dobbiamo fare molta attenzione ed è importante a questo punto che il Gateway sia configurato previamente in modalità "AP Bridge". Altrimenti, il CoaxManager non sarà in grado di accedere alla parte coassiale del dispositivo.

Una volta effettuati i lavori d'installazione e ottimizzazione della rete, e in base alla configurazione finale desiderata, dovremo ristabilire la sua configurazione iniziale di modalità Router ■



SEMPRE AGGIORNATI

TSuite presente nel Play Store e App Store

Il controllo remoto delle centrali di testa **T.OX** può realizzarsi tramite l'app per i sistemi operativi: **iOS (Apple)** e **Android**; entrambi scaricabili e aggiornabili dalla loro rispettiva 'Store'. Il **TSuite** è anche disponibile nella versione **Windows**.

La taratura e monitoraggio in remoto delle centrali Televés, sono accessibili sia tramite smartphones sia tablet; tutto ciò permette all'installatore un velocissimo intervento in caso di segnalazioni ma anche in fase d'installazione ■



FOTO CURIOSI

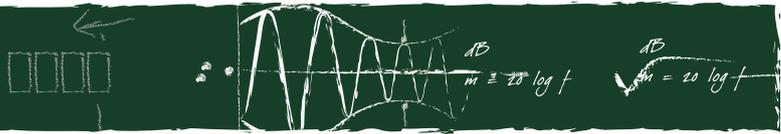


La parabola viaggiante

Risulta gratificante vedere come in certe circostanze, Televés può arricchire i tempi di attesa.

Nell'immagine ricevuta da Carlos Pérez, installatore di Socuéllamos (Ciudad Real, Spagna), un'antenna satellitare installata nella cabina di un camion dove pensiamo sia un buon compromesso per le lunghe attese nelle zone di riposo dell'autostrade e parcheggi vari.

Per una migliore ricezione consigliamo al proprietario, di orientare al meno la cabina verso sud ■



Pianificazione di un'installazione GPON con FibreData

Una installazione che offre tutti i servizi di telecomunicazioni a centinaia di utenti deve essere pianificata dal primo momento; organizzare in anteprima tutti i passaggi serve a risparmiare tempo e minimizzare i rischi di errori.

I parametri che dobbiamo configurare in una rete GPON sono quelli che necessita la OLT per dare tutti i servizi richiesti. Nel caso del sistema FibreData, questi parametri sono:



1. SERVIZI

Oltre ai propri servizi è necessario specificare il tipo di traffico associato. Nell'immagine a fianco, si vedono cinque tipi di servizio e il suo tipo di traffico.

2. PROFILI DEL TRAFFICO IN DOWNLOAD

Dovremo specificare la larghezza di banda per il download disponibili agli utenti. Ognuno di questi, dovremo specificare come viene gestito il suddetto traffico.

3. PROFILI DEL TRAFFICO IN UPLOAD

Stesso concetto di quanto scritto prima.

4. PROFILI DELL'ONT

Dobbiamo specificare che tipo di ONT dovremo offrire nella rete GPON. L'OLT deve conoscere per ogni tipo di ONT, le interfacce delle quali sono dotati in più della sua funzione.

Nell'esempio a fianco, si vedono i tre articoli della gamma ONT della Televés.

5. CONFIGURAZIONE DELLE INTERFACCHE ETHERNET E PON

Nel GPON ogni servizio è legato a una VLAN. Il 'tag' di ogni VLAN si può fare nel router dell'operatore o nella propria OLT. In più, ogni interfaccia ethernet d'ingresso può essere associata a uno o vari servizi.

6. DISCOVERY

Una volta associati servizi, interfacce e profili, l'OLT riconoscerà gli ONT presenti nella rete PON. L'amministratore dovrà a questo punto registrarle nella rete.

7. ATTIVAZIONE IN ONT

L'ultimo passaggio è attivare in ogni ONT i servizi associati. Per fare questo utilizziamo l'interfaccia web di ogni ONT, accessibile pure dall'amministratore mediante una VLAN di "management", o strumenti ZTC come TFTP.

La configurazione di una rete GPON è più semplice se conosciamo anche i passaggi da realizzare e i parametri che dovremo impostare. Prima dell'installazione, la migliore maniera di amministrare correttamente la rete è strutturare bene tutti i servizi e i profili da utilizzare ■

INSTALLAZIONI TELEVES

AWO Residenz (Cadolzburg - Germania)



AWO
Residenza
CADOLZBURG

Nel residence AWO in Cadolzburg (Bayern, Germania) la distanza tra la parabola e la centrale di testa è maggiore di 50mt, per questo motivo, si è deciso di lavorare con la tecnologia ottica.

Solo nella prima fase del progetto di 220 utenti sfruttano la ricezione TV in HD. Una parabola di 100 centimetri con un LNB ottico (art. 2353) riceve il satellite Astra 19.2°. Il segnale è trasmesso su fibra per evitare perdite, il passaggio in RF è ottenuto con un convertitore (art. 237002). A questo punto il segnale RF entra in un multiswitch 5 ingressi con 12 uscite che

vanno direttamente ad una centrale Televés composta da trasmodulatori con e senza remux, per trasmodulare 8 trasponder in QAM. Una volta che tutti i canali sono in QAM viene utilizzato per la trasmissione ai diversi edifici un trasmettitore ottico con una lunghezza d'onda di 1310nm e una potenza di 10dBm.

Nella prima fase sono stati cablati 5 edifici che una volta ricevuto il segnale ottico, viene riconvertito in RF tramite 16 ricevitori per edificio (art. 2311 e 231,201) ■

IN
MEMORIAM

Un accorato addio al progettista Carlos Rolando



Lo scorso 3 febbraio è venuto a mancare a Barcellona, all'età di 83 anni, il progettista Carlos Rolando. Argentino di nascita, Rolando si stabilì nella capitale catalana alla fine degli anni '60 e da quel momento iniziò una traiettoria che lo posizionerà come uno dei grandi riferimenti della sua professione in Spagna. **Televés pose in lui la propria fiducia sin dall'inizio** e prese una delle decisioni di maggior successo nella storia della società, almeno dal punto di vista della Comunicazione.

Rolando fu un **grande difensore dell'adozione del Pantone 137 quale colore corporativo della compagnia ed alla sua applicazione sulle antenne paraboliche**. Era il 1972 ed i tetti degli edifici iniziavano a popolarsi dei dischi arancio

che fino ad oggi sono stati l'autentica bandiera di Televés. Premiato nel 2005 con il National Design Award, Rolando è stato un grande sostenitore del ruolo degli elementi visivi della comunicazione e, nel corso della sua lunga carriera, ha sviluppato innumerevoli loghi ed identificativi di marchio, tanto per imprese private, che per istituzioni ed eventi. Tra questi ultimi, è incluso il logo dell'Esposizione Universale di Siviglia nel 1992 e, più recentemente, l'immagine della candidatura olimpica di Madrid 2016.

Lo ricorderemo per la sua visione audace, la sua professionalità ed il grande contributo che ha dato per l'immagine del marchio Televés ■

IDEE

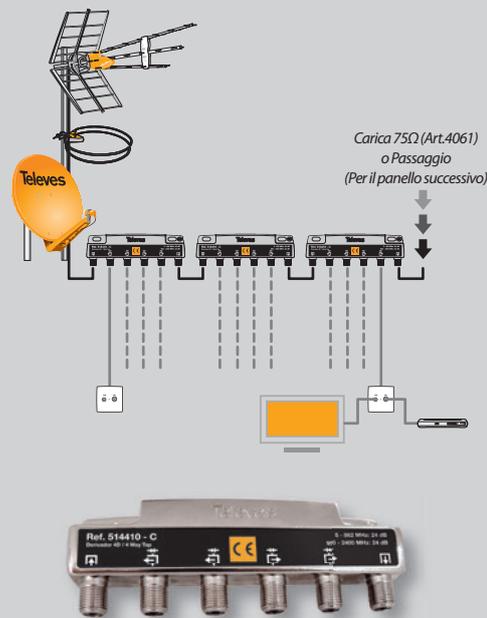


Collegare il segnale sat sfruttando il bilanciamento dei derivatori

I derivatori hanno il vantaggio di poter intercollegarsi per raggiungere le attenuazioni necessarie e così disporre di una rete bilanciata. Per questo motivo, ci sono diversi modelli di derivatori con lo stesso numero di uscite ma diverse attenuazioni. Tradizionalmente i derivatori non hanno passaggio DC tra le uscite derivate e l'uscita.

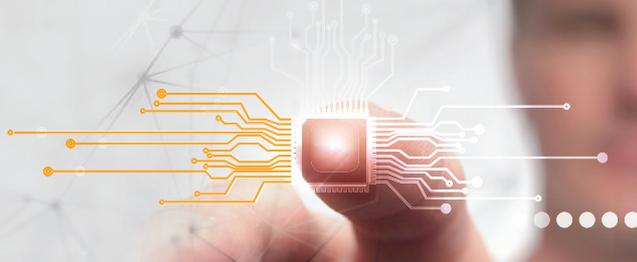
In Televés abbiamo sviluppato una gamma di derivatori che combina il vantaggio dei ripartitori (passaggio DC tra uscite e ingresso) e i vantaggi dei derivatori (capacità di adattare l'attenuazione per avere un'installazione bilanciata) in un'unico dispositivo: i **derivatori "all DC"**.

Un esempio del suo utilizzo, sarebbe un'installazione di TVSAT con prese a distanze diverse dove sia necessario equilibrare le perdite. In questo caso, si potrebbe utilizzare un mix di tre derivatori, pure inseriti in un pannello di 1U (art. 530710) ■



Derivatori 5-2400MHz 4D "F" DC ALL

Art.	Attenuazione	Tipi
514110	12dB	TA
514210	16dB	A
514310	20dB	B
514410	24dB	C
514510	29dB	D



Circuiti MMIC: un salto esponenziale nella progettazione dei componenti

Le immense possibilità offerte da questa tecnologia presagiscono una nuova generazione di apparecchiature Televés e aprono la porta a una diversificazione in settori più competitivi.

La fabbricazione dei propri circuiti stampati è uno dei tratti distintivi della Televés, che permette autosufficienza nello sviluppo della tecnologia. Quando nel 1983 Siemens ha deciso di esportare fuori della Germania la sua prima macchina per il montaggio di componenti superficiali (SMD) è Televés che l'ha acquistata. Quell'investimento in una tecnologia che era praticamente sconosciuta nel settore, ha confermato l'azienda all'avanguardia nella produzione.

Fedele a questo percorso, Televés ora fa un passo avanti **con il suo impegno per la progettazione e la fabbricazione di componenti della tecnologia MMIC (Monolithic Microwave Integrated Circuits)**. De nuevo, una apuesta que supone un inmenso salto adelante y que otorgará ventaja sobre la competencia. MMIC reduce drásticamente las limitaciones a la hora de diseñar productos avanzados. Con componentes tradicionales los diseñadores deben limitar sus requerimientos de diseño a las especificaciones técnicas que ofrecen los fabricantes en sus catálogos de integrados. Con la tecnologías MMIC, por el contrario, **Televés è in grado di produrre i propri componenti su misura**. L'immaginazione, e l'ingegno industriale, è praticamente l'unico limite.

La produzione dei circuiti MMIC viene eseguita con composti di semiconduttori come arseniuro di gallio (GaAs), nitruro di gallio (GaN) e silicio-germanio (SiGe). L'arseniuro di gallio offre vantaggi come la sua capacità di lavorare ad alte frequenze e alta resistenza che evita interferenze. Questo rende possibile l'integrazione delle attività, linee di trasmissione e dispositivi di componenti passivi su un unico substrato, creando circuiti così piccoli che è necessario utilizzare microscopi molto potenti per gestirli.

Da un punto di vista commerciale, si svilupperà una nuova generazione di apparecchiature nel campo di ricezione e distribuzione dei



segnali televisivi. Ma sicuramente il progresso va oltre, dal momento che permette l'accesso ai settori esigenti come Avionica, Difesa, Energia e Automotive.

Questo passo è disponibile solo per una società che ha l'innovazione nel proprio DNA e conferma la visione strategica di Televés di rimanere un leader nel suo core business e allo stesso tempo introdursi nei mercati emergenti, un orientamento che prende come guida l'Agenda digitale europea per il programma di ricerca e innovazione dell'UE Horizonte 2020 ■



La nuova generazione di servizi TV e l'evoluzione nell'utilizzo dei tablets e smartphones necessitano delle infrastrutture di telecomunicazione ottimizzate per offrire piattaforme stabili di servizi di dati di alta capacità e di TV su misura.



ARCHITETTURA DI RETE DATI DI GRANDE CAPACITA'

GAMMA FIBREDATA

Piattaforme di fibra ottica per reti GPON in grado di gestire servizi Triple Play o Quad Play con contenuti su misura in ogni momento.



GAMMA COAXDATA

Piattaforme su cavo coassiale che permettono di utilizzare l'architettura esistente per offrire servizi di TV e accesso a internet ad alta velocità.



MyNETWiFi Accessi wireless più efficienti, responsabili e sicuri.



100% Designed, Developed & Manufactured in Televes Corporation
televescorporation ■ televes.com ■ televes.it@televes.com

Televes[®]